



Company Name: _____ Job Site Location: _____

Date: _____ Start Time: _____ Finish Time: _____ Foreman/Supervisor: _____

Topic 91: First Aid for Head Injuries

Introduction: The human head is comprised of a bony structure known as the skull (or cranium) which is the enclosure for the brain. The head also houses important sensory organs such as the eyes, ears, and nose which are connected directly to the brain. The thick, hard bones of the skull, the scalp tissue, and hair all help protect the brain. Even though we have this natural helmet, the brain is still easily affected by many kinds of injuries. Head injuries kill and disable more people under the age of 50 than any other type of neurological damage, and after gunshot wounds, are the second leading cause of death in men under age 35. Nearly half of the people who suffer a severe head injury die. Of the head injury deaths, half are the result of traffic accidents. Thinking about safety for your head should start on the way to work.



- **Damage from a head injury** — A head injury can damage the scalp, skull, or brain in any combination. Minor injuries cause no damage to the brain. Even when there is a split scalp or skull fracture, the brain may not be damaged. But a harsh blow can severely shake the brain, sometimes causing brain damage, even when there is no sign of harm. A blow to the head can bruise the brain tissue, causing death of some brain cells in the area of injury. When an object actually penetrates the skull, foreign material can cause infection, or blood vessels may break or tear, causing hemorrhage.
- **Symptoms and signs of head injury** — If the injury is mild, there may be no symptoms other than a slight headache. In some cases there is concussion (brief unconsciousness), which may cause confusion, dizziness, blurred vision, slurred speech, and poor coordination. Severe head injuries may result in unconsciousness that lasts longer than a few minutes, or coma, which may be fatal. Symptoms such as vomiting, pupils of unequal size, double vision, or deteriorating level of consciousness suggest progressive brain damage.
- **Immediate care for head injuries** — Quickly assess the situation and if the person is obviously seriously injured, prompt medical attention is imperative. Assign someone to call the local Emergency Medical Services and convey to the dispatcher the severity of the victim's injuries. In the case of severe head trauma, time is of the essence. In some cases, in order to save the injured person's life, an air-lift to a medical facility equipped to handle injuries of this sort may be necessary. In the meantime, check the airway, breathing, and circulation. Stop the bleeding from lacerations if it can be accomplished without further endangering the injured person. Never move the victim unless imminent danger (such as fire or toxic fumes) is present. Keep the injured person as warm and comfortable as possible and stay with them until medical help arrives.

OSHA requirements for medical provisions on a jobsite are as follows:

- **Arrangements** must be made **BEFORE** starting the project, to provide for prompt medical response in the event of an emergency.
- **It is the employer's responsibility** to review their jobsites addressing all potential emergency situations.
- **In workplaces** where serious medical emergencies can occur, a 4 minute response time for Emergency Medical Services is required.
- **If medical attention** is not available within 4 minutes, then a person trained in first aid must be available on the jobsite at all times.
- **An appropriate**, weatherproof first aid kit must be kept on site and must be checked and restocked weekly.
- **Provisions for** an ambulance or other transportation must be made in advance.
- **Communication** and/or other contact methods must be provided.
- **Telephone numbers** or monitored radio frequencies must be posted where 911 is not available.



Suggestions for the workplace — The two primary causes of head injuries on the job are from falling objects or from falls.

- **Always wear** a hard hat in designated areas and be aware of objects that are falling, moving, or flying.
- **Slipping and tripping** can result in falls that cause potentially serious head injury, depending on what the head is hit against.
- **Falling from heights** is a major cause of severe head trauma (as well as other serious injuries). Neglecting to use appropriate fall protection or improper use of ladders or lifts can lead to falls of potentially lethal distances.



Conclusion: The head is the nerve center of humans and must be carefully protected. Even with all of the natural protection, traumatic brain injury from blunt force or falling impact concussion can cause adverse immediate or long term effects, and maybe even death. Use safe work practices, common sense, and good judgment to help avoid head injuries.

Work Site Review

Work-Site Hazards and Safety Suggestions: _____

Personnel Safety Violations: _____

Employee Signatures: _____
(My signature attests and verifies my understanding of and agreement to comply with, all company safety policies and regulations, and that I have not suffered, experienced, or sustained any recent job-related injury or illness.)

Foreman/Supervisor's Signature: _____

The first aid information provided is intended to be general in nature and is based upon the "best available" guidelines. No results either general or specific are represented or guaranteed. These guidelines do not supercede local, state, or federal regulations and must not be construed as a substitute for, or legal interpretation of, any OSHA regulations.



Nombre de Compañía: _____ Localidad del sitio de trabajo: _____

Fecha: _____ Tiempo Empezaron: _____ Tiempo Terminaron: _____ Supervisor: _____

Tópico 91: Primeros Auxilios para Lesiones de Cabeza

Introducción: La cabeza humana consta de una estructura ósea conocida como el cráneo, el cual rodea el cerebro. La cabeza también almacena órganos importantes sensoriales tales como los ojos, oídos y nariz los cuales están conectados directamente al cerebro. Los huesos gruesos y duros del cráneo, el tejido del escalpe y el cabello, ayudan proteger el cerebro. Aunque tenemos este casco natural, el cerebro puede ser fácilmente afectado por muchos clases de lesiones. Lesiones de cabezas matan e incapacitan mas gente bajo la edad de 50 años que cualquier otro tipo de daño neurológico, y después de heridas de balazos, son la segunda causa de muerte en hombres bajo la edad de 35 años. Casi la mitad de personas quienes sufren una severa lesión a la cabeza mueren. De las muertes de lesiones de la cabeza, la mitad es resultado de accidentes de tráfico. Pensar en la seguridad de su cabeza debe empezar en la ruta al trabajo.



- **Daños de una lesión de cabeza** – Una lesión de cabeza puede dañar el escalpe, cráneo, o cerebro en cualquier combinación. Lesiones menores no causan daños al cerebro. Aun cuando hay un escalpe partido o cráneo fracturado, el cerebro puede estar sin daños. Un golpe duro puede agitar severamente al cerebro, a veces causándole daño, aun cuando no hay seña de estos. Un golpe a la cabeza puede magullar el tejido del cerebro, causando muerte de algunas células del cerebro en el área de la herida. Cuando un objeto penetra el cráneo, el material ajeno puede causar infección o vasijas de sangre pueden romperse causando hemorragia.
- **Síntomas y señales de lesiones de cabeza** – Si la lesión es leve, no habrá síntomas más que un leve dolor de cabeza. En algunos casos hay concusión (breve inconsciencia), lo cual puede causar confusión, mareo, vista borrosa, pronuncios incompresibles y mal coordinación. Las lesiones de cabeza serias pueden resultar en inconsciencia que dura más que algunos minutos, o coma, lo cual puede ser mortal. Síntomas tales como vomito, pupilas de tamaño desigual, doble vista o nivel de conciencia deteriorada causa daño progresivo al cerebro.
- **Tratamiento inmediato para lesiones de cabeza** – Rápidamente evalúa la situación y si es obvio que la persona es herida seriamente, atención médica inmediata es vital. Asigna a alguien a que llama a los Servicios Médicos de Emergencia y de a entender al despachador la severidad de la lesión de la victima. En casos de trauma severo de la cabeza, el tiempo es esencial. En muchos casos, en orden de salvar la vida de la persona lesionada, será necesario una unidad de transporte medico aéreo equipado para tender lesiones de esta calidad. Mientras tanto, revisa el aerovia, respiración y circulación. Pare el sangrado de laceraciones, si puede ser realizado sin dañar mas la persona herida. Nunca mueve a la victima, solo si esta en peligro inminente (tal como incendio o humos tóxicos) son presentes. Mantenga a la persona calentita y lo mas confortable posible y quédese con la victima hasta que llegue ayuda medica.

Requisitos OSHA para suministros médicos en un sitio de trabajo son los siguientes:

- **En lugares de trabajo**, donde serias emergencias médicas pueden ocurrir, es requerido un tiempo de reacción para Servicios Médicos de Emergencia de 4 minutos.
- **Si la atención médica** no es disponible dentro 4 minutos, entonces una persona entrenada en primeros auxilios debe ser disponible todo el tiempo.
- **Reglamentos** deben ser hechos **ANTES** de empezar el proyecto, para proveer una rápida reacción médica en caso de emergencia.
- **Es la responsabilidad del empleador** revisar los sitios de trabajo para dirigir todas las situaciones de emergencias potenciales.
- **Un apropiado**, botiquín de primeros auxilios que resiste a la intemperie, deberá ser mantenido en el sitio, revisado y resurtido cada semana.
- **Suministro para** ambulancia u otro transporte deben ser hechos anteriormente.
- **Comunicación** y/u otros métodos de contacto deben ser proveídos.
- **Números telefónicos** o vigilancia de frecuencias de la radio deben ser fijados donde 911 no es disponible.



Sugerencias para el sitio de trabajo – Las dos causas primarias de lesiones de cabeza en el trabajo son de objetos cayéndose o de caídas.

- **Siempre use** un casco protector en área designadas y ser atento de objetos cayéndose, móvil, o volante.
- **Resbalones y tropezones** pueden resultar en caídas que causan serie potenciales heridas de cabeza, dependiendo en que es golpeado la cabeza.
- **Cayéndose de alturas** es una mayor causa de severos traumas de cabeza (igual que otras heridas serias). Negligencia de usar apropiada protección contra caídas o impropio uso de escaleras o alzamientos pueden causar caídas de distancias mortales.

Conclusión: La cabeza es el centro de los nervios humanos y deben ser cuidadosamente protegidos. Aun con toda la protección natural, lesiones traumáticas al cerebro de fuerza obtusa o concusión de impacto de caída, pueden causar adversos efectos inmediatamente o de largos plazos, o hasta la muerte. Use prácticas seguras de trabajo, sentido común, y buen juicio para ayudar evitar lesiones de cabeza.

Revisión del Sitio de Trabajo

Peligros del sitio de trabajo y sugerencias de seguridad: _____

Violaciones de Seguridad del Personal: _____

Hoja informativa de Material de Seguridad Revisada: _____ (nombre de químico)

Firma de Empleado:

(Mi firma atestigua y verifica mi comprensión de y conformidad a acatar con todas pólizas y regulaciones de seguridad, y que no he sufrido, experimentado, o sostenido cualquier lesión o enfermedad relacionado con el trabajo)

Firma de Forman/Supervisor:

Esta pauta no reemplaza regulaciones locales, estatales o federales y no deben ser interpretadas como sustitución, o interpretación legal de las regulaciones de OSHA. Información de primeros auxilios proveído es intentado ser general en naturaleza y es sobre las "mejores disponible" pautas. Ningún resultado general o específico es representado o garantizado.